

**REPÚBLICA DE COLOMBIA  
RAMA JUDICIAL DEL PODER PÚBLICO  
SALA LABORAL**



**SECRETARÍA**

**EDICTO**

El Secretario de la Sala Laboral del Tribunal Superior de Medellín:

**HACE SABER:**

Que se ha proferido sentencia en el proceso que a continuación se relaciona:

Radicación:	05001310500520210001101
Proceso:	ORDINARIO
Demandante:	NORELA VELÁSQUEZ
Demandado:	COLPENSIONES Y PROTECCIÓN S.A.
M. P.	ADRIANA CATHERINA MOJICA MUÑOZ SL TSM
Fecha de fallo:	10/11/2023
Decisión:	ADICIONA Y CONFIRMA

El presente edicto se fija por el término de un (01) día hábil, con fundamento en lo previsto en el artículo 41 del CPTSS, en concordancia con el artículo 40 *ibidem*. La notificación se entenderá surtida al vencimiento del término de fijación del edicto.

Se fija hoy 14/11/2023 desde las 08:00 am. y se desfija a las 05:00 pm.

**RUBÉN DARÍO LÓPEZ BURGOS**  
Secretario



**REPÚBLICA DE COLOMBIA**  
**SALA SEXTA DE DECISIÓN LABORAL**

**Medellín, diez (10) de noviembre dos mil veintitrés (2023)**

<b>DEMANDANTE</b>	Norela Velásquez
<b>DEMANDADAS</b>	Colpensiones y Protección S.A.
<b>ORIGEN</b>	Juzgado Quinto Laboral del Circuito de Medellín
<b>RADICADO</b>	05001-31-05-005-2021-00011-01
<b>TEMAS</b>	Ineficacia de traslado de régimen pensional
<b>CONOCIMIENTO</b>	Consulta y apelación
<b>ASUNTO</b>	Sentencia de segunda instancia

**AUTO**

En atención al memorial aportado<sup>1</sup> se reconocer personería adjetiva para actuar a la abogada SANDRA MILENA NARANJO SALAZAR, identificada con la C.C. 39.175.450 y la T.P. 225.677 del C. S. de la J., para actuar como apoderada sustituta de COLPENSIONES.

**SENTENCIA**

La Sala Sexta de Decisión Laboral, integrada por las Magistradas ANA MARÍA ZAPATA PÉREZ, LILIANA MARÍA CASTAÑEDA DUQUE y la Ponente ADRIANA CATHERINA MOJICA MUÑOZ, profiere sentencia escrita al tenor de lo dispuesto en el numeral 1° del artículo 13 de la Ley 2213 de 2022, dentro del proceso ordinario laboral promovido por NORELA VELÁSQUEZ contra COLPENSIONES y PROTECCIÓN S.A.

<sup>1</sup> 02SegundaInstancia; 03AlegatosColpensionesSustitucion05202010011.pdf

## I. ANTECEDENTES

### **Hechos y pretensiones de la demanda<sup>2</sup>**

NORELA VELÁSQUEZ formuló demanda contra COLPENSIONES y PROTECCIÓN S.A., para que **i)** se deje sin efectos la afiliación efectuada al Régimen de Ahorro Individual –RAIS- administrado por PROTECCIÓN S.A. y que por tanto se declare que ha permanecido afiliada sin solución de continuidad al Régimen de Prima Media –RPM- administrado por COLPENSIONES. En consecuencia, pidió que se condene a **ii)** PROTECCIÓN S.A. a trasladar a COLPENSIONES todos los aportes efectuados al RAIS, incluidos los rendimientos y sin descuentos por cuotas de administración; **iii)** COLPENSIONES a recibir los referidos valores e imputarlos en la historia laboral; **iii)** PROTECCIÓN S.A. al pago de perjuicios materiales; **iv)** lo ultra y extra petita, y **v)** las demandadas a pagar las costas.

Fundamentó sus pretensiones en que nació el 23 de septiembre de 1965. Se afilió al extinto ISS el 13 de febrero de 1985 y el 1º. de abril de 1997 se trasladó a PROTECCIÓN S.A., sin ser informada sobre las consecuencias que conllevaría dicho acto. No se le explicaron las diferencias entre ambos regímenes pensionales, ni fue reasesorada cuando se encontraba próxima a cumplir los 47 años de edad. Radicó solicitud de afiliación ante COLPENSIONES, la cual fue rechazada el 15 de diciembre de 2020 por encontrarse a 10 años o menos de adquirir la edad de pensión.

### **Contestaciones de la demanda**

Quienes conforman la parte pasiva, se opusieron a la prosperidad de las pretensiones incoadas, así:

i) PROTECCIÓN S.A.<sup>3</sup>: expuso que siempre ha actuado conforme a la ley, y la decisión de traslado de la demandante fue libre, voluntaria y exenta de cualquier fuerza o vicio del consentimiento, previo a recibir asesoría completa y

---

<sup>2</sup> 01PrimerInstancia; 03. DEMANDA NULIDAD NORELA.pdf. Pág. 1/3.

<sup>3</sup> 01PrimerInstancia; 20 CONTESTACION PROTECCION.pdf.

comprensible sobre las características del régimen, por lo cual debe tenerse como válido y existente el acto. Prueba de ello es el formulario de vinculación que contiene su firma en señal inequívoca de su decisión trasladarse de régimen y el cual tiene la naturaleza de un verdadero contrato entre las partes, en virtud del cual se generaron derechos y obligaciones en cabeza de ambos. Así, no puede hablarse de la existencia de un error de hecho en el consentimiento, tampoco señala la actora sobre qué punto se dio este error; ahora, si lo pretendido es un error de derecho, resulta que el desconocimiento de aspectos legales del RAIS no vicia el consentimiento. No es válido imponer obligaciones a las AFP sobre el deber de asesoría con base en normas inexistentes al momento del traslado; además la afiliada tuvo varias oportunidades de retornar al RPM sin que hiciera uso de aquellas. En consecuencia, no existe motivo legal o fáctico para proceder con la ineficacia alegada y no se puede acceder a ella por simples expectativas económicas.

Excepcionó: inexistencia de la obligación y falta de causa para pedir, buena fe, prescripción, aprovechamiento indebido de los recursos públicos y del Sistema General de Pensiones, reconocimiento de restitución mutua en favor de la AFP: inexistencia de la obligación de devolver la comisión de administración cuando se declarara la nulidad y/o ineficacia de la afiliación por falta de causa, inexistencia de la obligación de devolver la prima del seguro previsional cuando se declara la nulidad y/o ineficacia de la afiliación por falta de causa y porque afecta derechos de terceros de buena fe, y la que llamó “innominada o genérica”.

ii) COLPENSIONES<sup>4</sup>: afirmó que lo pretendido carece de fundamentación fáctica y legal, pues la entidad no incumplió alguna obligación legal. Así, por ser el acto de traslado jurídicamente válido, ya que la actora lo realizó de manera libre y voluntaria, es a esta a quien le corresponde probar los supuestos de hecho y de derecho que sustentas sus anhelos. Pidió que, en caso de salir avante lo pretendido, se considere que la entidad fue integrada al proceso porque administrativamente no es posible adelantar gestiones, dado que la interesada está inmersa en la prohibición legal de traslado, por encontrarse a menos de 10 años de cumplir la edad de pensión. Excepcionó: carga dinámica de la prueba-particularidades del caso, inoponibilidad por ser tercero de buena fe,

---

<sup>4</sup> 01PrimerInstancia; 21 CONTESTACION COLPENSIONES.pdf.

improcedencia para decretar la ineficacia del traslado de régimen o inexistencia de la obligación, inexistencia de vicio en el consentimiento, devolución de cuotas de administración - seguros previsionales – comisiones. indexados, prescripción, imposibilidad de condena en costas, compensación, y la que denominó "genérica".

### **Sentencia de primera instancia<sup>5</sup>**

El 19 de octubre de 2021, el Juzgado Quinto Laboral del Circuito de Medellín declaró la ineficacia del traslado de la demandante al RAIS administrado por PROTECCIÓN S.A. y que su afiliación al RPM no ha tenido solución de continuidad. Condenó a PROTECCIÓN S.A. a trasladar a COLPENSIONES, dentro de los 30 días siguientes a la ejecutoria de la sentencia, los aportes efectuados, incluidos los frutos, rendimientos financieros e intereses, cuotas de administración, el valor de las pólizas previsionales y lo descontado para el Fondo de Garantía de Pensión Mínima y para el Fondo de Solidaridad Pensional, debidamente indexado. Condenó a COLPENSIONES a recibir los aportes y reflejarlos en la historia laboral el tiempo cotizado al RAIS. Condenó en costas a PROTECCIÓN S.A. y fijó como agencias en derecho la suma de \$1.817.052 pesos, equivalente a 2 SMLMV.

El juez de primera instancia advirtió el precedente judicial vigente en la materia y señaló que a PROTECCIÓN S.A. le correspondía demostrar el cumplimiento de su deber de información antes de la suscripción del formulario de afiliación, carga probatoria que no satisfizo con el interrogatorio de parte, ni con los documentos aportados al proceso, por lo que procedía declarar la ineficacia de traslado de régimen pensional. Sobre la pretensión de reconocimiento y pago de perjuicios no hubo pronunciamiento.

### **Recurso de apelación**

PROTECCIÓN S.A. pidió que se revoque parcialmente la sentencia, respecto de la orden emitida en contra de la AFP de trasladar a COLPENSIONES los gastos

---

<sup>5</sup> 01PrimeraInstancia; 28 GRABACION AUD. ART. 77 Y 80.mp4; 29. 2021-00011 ACTA AUD.ART.77 Y 80.pdf y 34AutoCumplaseCorrigeDevuelve (1).pdf

de administración y los seguros previsionales, bajo el argumento de que estos descuentos se realizan por autorización legal, y operan en ambos regímenes; por ello, de haber permanecido la actora en el ISS, también se le hubieran efectuado tales deducciones. Refirió además, que la accionante ha obtenido rendimientos financieros, lo que evidencia una ganancia mayor a la que hubiera podido tener en el RPM y da cuenta de la buena administración de los recursos. Por ello, la AFP tiene derecho a conservar una comisión a título de restitución mutua por su correcta gestión, además de ser dineros que no están destinados a financiar la pensión. Frente a los seguros previsionales indicó que este dinero ya fue girado a un tercero de buena fe para cubrir una contingencia de invalidez o muerte, por lo que se encuentra imposibilitada para solicitar a la aseguradora la devolución de estos rubros. Así, consideró que ordenar el traslado de ambos conceptos a COLPENSIONES representaría un enriquecimiento sin justa causa y en perjuicio de la AFP, porque tendría que entrar a asumir estos valores con su propio patrimonio sin que la condena en perjuicios haya sido objeto de litigio, ni la demandante haya acreditado el daño causado.

### **Alegatos de conclusión en segunda instancia**

Surtido el término de traslado para alegar de conclusión en esta sede, solo COLPENSIONES<sup>6</sup> lo describió mediante escrito en el cual solicitó se revoque la sentencia de instancia por no haber acreditado la demandante el engaño invocado, pues su mera afirmación no puede ser tomada como cierta, ya que se desconocen las condiciones de tiempo, modo y lugar del traslado. Pidió además que, en caso de confirmar la ineficacia del traslado, se ordene al fondo privado la devolución de todos los rubros percibidos, sin importar el concepto, así como los gastos de administración y las pólizas provisionales, todo debidamente indexado.

## **II. CONSIDERACIONES DEL TRIBUNAL**

La competencia de la Sala está dada por los artículos 66 y 66A del C.P.T.S.S., respecto de los puntos objeto de apelación. Igualmente se surte el grado jurisdiccional de consulta en favor de COLPENSIONES, conforme al artículo 69 del ibidem, modificado por la Ley 1149 de 2007.

---

<sup>6</sup> 02SegundaInstancia; 03AlegatosColpensionesSustitucion0520210011.pdf.

Examinados los hechos y pretensiones de la demanda, la oposición formulada por las accionadas, los argumentos de la decisión de primera instancia y el recurso de apelación, la Sala deberá determinar: **a)** la viabilidad de declarar la ineficacia del traslado de régimen pensional; de ser procedente dicha declaratoria, se precisarán, **b)** las consecuencias que ello acarrea, como que la afiliación al RPM se considere sin solución de continuidad, así como lo concerniente a los conceptos que deben trasladarse desde la AFP del RAIS hacia COLPENSIONES.

La Sala se abstendrá de pronunciarse respecto de la pretensión de pago de perjuicios materiales deprecados con la demanda, en tanto el Juez de Instancia no se pronunció sobre ello, y la parte demandante no recurrió la sentencia.

### **Hechos relevantes probados documentalmente**

NORELA VELÁSQUEZ nació el 23 de septiembre de 1965<sup>7</sup>. Se afilió al extinto ISS el 14 de febrero de 1985<sup>8</sup> y el 19 de marzo de 1997<sup>9</sup> suscribió formulario de traslado con destino a PROTECCIÓN S.A., cuya vigencia inició el 1° de mayo de ese año<sup>10</sup>. Para el 26 de mayo de 2021 contaba con 1770.43 semanas cotizadas en toda su vida laboral, de las cuales 628.14 lo fueron ante el ISS<sup>11</sup>. El 15 de diciembre de 2020 COLPENSIONES negó la solicitud de traslado de régimen, por encontrarse a menos de 10 años de cumplir la edad de pensión<sup>12</sup>.

#### **a) Ineficacia de la afiliación al RAIS**

Con la finalidad de determinar la eficacia o ineficacia de la afiliación al RAIS, es menester acudir a los siguientes preceptos normativos que regulan la materia:

---

<sup>7</sup> 01PrimeraInstancia 03. DEMANDA NULIDAD NORELA.pdf, Pág. 19. No se aportó registro civil de nacimiento de la demandante, pero sí la copia de su cédula de ciudadanía.

<sup>8</sup> 01PrimeraInstancia 20. CONTESTACIÓN PROTECCIÓN.pdf, Pág. 41 y 46. y 22.CC-42768922.rar archivo denominado "GRP-SCH-HL-66554443332211\_1980-20210511115627.pdf"

<sup>9</sup> 01PrimeraInstancia 03. DEMANDA NULIDAD NORELA.pdf, Pág. 59 y 20. CONTESTACIÓN PROTECCIÓN.pdf, Pág. 38

<sup>10</sup> 01PrimeraInstancia 20. CONTESTACIÓN PROTECCIÓN.pdf, Pág. 39.

<sup>11</sup> 01PrimeraInstancia 20. CONTESTACIÓN PROTECCIÓN.pdf, Pág. 45.

<sup>12</sup> 01PrimeraInstancia 03. Demanda Nulidad Norela.pdf, Pág. 60.

i) Los artículos 48, 53, 335<sup>13</sup> y demás normas concordantes de la Constitución Política; ii) la Ley 100 de 1993 en sus artículos 1<sup>14</sup>, 3, 4, 10, 12, 13 literal b, Inciso 3º del Literal c) del artículo 60, 90, 97, 271; iii) el artículo 4 y demás normas concordantes del Decreto 656 de 1994<sup>15</sup>; iv) el Decreto 692 de 1994; v) el Decreto 663 de 1993, cuyo artículo 72 en su literal f) adicionado por el art. 12 de la Ley 795 de 2003, contiene prohibiciones expresas<sup>16</sup> para las entidades del sector financiero entre ellas las AFP; y vi) los artículos 4, 10, 12 y demás concordantes del Decreto 720 de 1994<sup>17</sup>.

Adicionalmente es pertinente hacer un breve recuento de la jurisprudencia de la Sala de Casación Laboral de la H. Corte Suprema de Justicia, que estructura el tema, y está contenida en las sentencias 31314 y 31989 de 2008; 33083 de 2011; 12136 y 46292 de 2014; SL9519 de 2015; 47125, SL19447 y SL17595 de 2017; SL3496 y SL4989 de 2018; SL1421, SL1452, SL1688, SL4360 y SL4426 de 2019; STL 3716, STL4001, STL4084, SL2877, SL4811 de 2020, y SL1217, SL782 de 2021, basada en la necesidad de determinar si en cada asunto concreto, la AFP receptora de la afiliación satisfizo tanto para ese momento, como durante la vigencia de la relación con quien demanda la ineficacia, la obligación consagrada en el numeral 1.º del artículo 97 del Decreto 663 de 1993, aplicable a las administradoras desde su creación, de *“suministrar a los usuarios de los servicios que prestan la información necesaria para lograr la mayor transparencia en las*

---

<sup>13</sup> Las actividades que desarrollan las AFP al tenor del **artículo 335 de la CN.**, son de interés público y su ejercicio está reglamentado por la ley, en razón de la función que desempeñan.

<sup>14</sup> Consagró el artículo primero de esa ley 100, como objeto del aludido sistema: *garantizar los derechos irrenunciables de la persona y la comunidad “para obtener la calidad de vida acorde con la dignidad humana, mediante la protección de las contingencias que la afectan.”*

<sup>15</sup> Conforme al **artículo 4** y demás normas concordantes del **Decreto 656 de 1994**, las administradoras se sitúan en el ámbito de la **responsabilidad profesional**, que **las obliga a prestar de manera eficiente, eficaz y oportuna los servicios** inherentes a la calidad de instituciones de carácter previsional, considerados idóneos por sus conocimientos técnicos especializados y experiencia en compleja materia financiera, para garantizar derechos de sus asegurados; tal responsabilidad se mide con mayor rigor que el utilizado frente a las obligaciones entre particulares, en razón a la delegación del servicio público de seguridad social en pensiones que asumen en el RAIS, sostiene la SCL de la H. Corte Suprema

<sup>16</sup> **Se les prohíbe: “No suministrar la información razonable o adecuada que a juicio de la Superintendencia Bancaria deba entregarse al público, a los usuarios o a los clientes de las entidades vigiladas para que éstos puedan tomar decisiones debidamente informadas y puedan conocer cabalmente el alcance de sus derechos y obligaciones en las relaciones contractuales que los vinculan o puedan llegar a vincular con aquellas”.**

<sup>17</sup> Norma reglamentaria de los arts. 105 y parcialmente del 287 de la ley 100 de 1993 en cuanto al régimen de promoción y de responsabilidad de las sociedades AFP, en que dispone en el inciso final del artículo 4: QUE LAS ACTUACIONES DE LOS VENDEDORES EN EL EJERCICIO DE SU ACTIVIDAD OBLIGAN A LAS AFP, respecto de la cual se hubiere promovido la respectiva vinculación, es decir, comprometen la responsabilidad de éstas como establece su art. 10 y precisa en el art. 12 que tales promotores deben suministrar suficiente, amplia y oportuna información a los posibles afiliados al momento de la promoción de la afiliación, durante la vinculación, y con ocasión de las prestaciones a las cuales tenga derecho el afiliado.



*operaciones que realicen*”. Adicionalmente, no se puede predicar, como sostienen la pasiva y la Superintendencia Financiera, que la existencia del deber de asesoría solo se originó desde la expedición de la Ley 1748 de 2014 y el Decreto 2071 de 2015.

Advierte la alta Corporación sobre la necesidad de que la decisión del traslado de régimen esté precedida de toda la información relevante que el fondo de pensiones proporcione a quien pretenda afiliarse, la cual debe ser suficiente, completa y clara sobre las implicaciones que conllevaría dejar el anterior régimen y sus posibles consecuencias futuras. Nótese que el Estatuto Financiero de la época, en los artículos 97 y siguientes, consagró que las administradas debían obrar no solo conforme a la ley, sino soportadas en los principios que orientan la buena fe, al punto de contemplar sanciones ante la falta de información relevante.

Más adelante la Corte Suprema de Justicia precisó que son deberes de las administradoras de pensiones:

- (i) Brindar información en todas las etapas del proceso de afiliación, desde la antesala hasta la determinación de las condiciones para el disfrute pensional.
- (ii) Que la información otorgada sea ser completa y comprensible. y,
- (iii) Que la información se proporcione con prudencia, teniendo obligación de buen consejo, que puede llevar incluso a desanimar al interesado de tomar una opción que claramente le perjudica.

Si bien los precedentes judiciales tenidos en cuenta por esta Sala corresponden a afiliados beneficiarios del régimen de transición, las razones que sustentan la ineficacia del traslado no tienen en cuenta esa circunstancia, por ser determinante en ello, la falta de información al potencial afiliado.

En ese orden, es necesario verificar en cada proceso si la AFP suministró de manera previa una *información clara, completa y suficiente*, en términos de transparencia y eficiencia, a fin de poder concluir que la decisión adoptada en tal momento, obedeció a un conocimiento diáfano y preciso, no sólo de lo que se hacía, sino de las consecuencias que se derivarían de la suscripción del

formulario de afiliación correspondiente y que por tanto, ese acto jurídico surgió de una real manifestación de voluntad, libre, espontánea y sin presiones.

Así, tal y como reitera la CSJ en sentencias SL 1688 de 2019 y 373 de 2020, radica en la AFP el deber de brindar una información oportuna y adecuada, ello, indiferentemente de si se tiene o no beneficio transicional o si se está próximo a adquirir requisitos para pensionarse, “dado que la omisión al deber de información se predica frente a la validez o no del acto jurídico de traslado.”

Por estas razones, lo argumentado por la pasiva en torno a la capacidad de la activa al suscribir el formulario, o su obligatoriedad de informarse en relación con las consecuencias de la celebración del acto jurídico, o sus actos de relacionamiento al efectuar cotizaciones, conocer extractos y no efectuar el traslado de régimen cuando legalmente estuvo habilitada para hacerlo, el no efectuar comparaciones entre fondos, o que las condiciones de funcionamiento de estos no son imposición de los mismos, si no de la normatividad que los rige, no constituyen razones atendibles para exonerar del cumplimiento de sus obligaciones a las administradoras, menos aún, por cuanto en asuntos como el presente, no se discute la capacidad jurídica de los celebrantes, ni la licitud del o los traslados; se atiende es al hecho de haberse dado el traslado de régimen pensional sin que haya estado precedido de la satisfacción del cumplimiento del deber de información por parte de la administradora que captó a la afiliada, pues ni siquiera le brindaron asesoría previo a su traslado.

Tampoco son admisibles los argumentos en cuanto a que el traslado obedeció a una decisión espontánea, sin presiones o apremios de alguna naturaleza, cumplió los requisitos exigidos en la ley y se satisfizo el deber de información en los términos exigidos para entonces, pues tal situación tampoco se acreditó, en tanto la defensa se limitó a afirmar que así había ocurrido.

Recuérdese que conforme a la carga dinámica de la prueba, ésta radica en cabeza de las AFP que a través de sus agentes que propiciaron el traslado de régimen del asegurado, tal y como se aprecia en la sentencia SL4426-2019, en la cual la Corte expuso los motivos por los cuales las administradoras deben demostrar que suministraron una información clara y transparente, lo que se

explica desde la premisa que la parte acora efectúa una afirmación indeterminada *-la de que no recibió información-* y es la AFP a quien corresponde demostrar que cumplió con sus deberes en esa materia, al hallarse en mejor posición de ilustrarlo, por cuanto debe conservar en sus archivos la documentación que soporta el traslado. Además, el fallador está facultado por el **artículo 167 del Código General del Proceso**, para distribuir la carga de la prueba y asignarla a la parte que se encuentre en una situación más favorable para aportar todos los elementos de convicción tendientes a esclarecer el objeto del litigio y, en asuntos como el que hoy se estudia, sin duda quien debe cumplir dicha carga es la AFP del RAIS, por cuanto: **i) Maneja la carpeta con la historia de cada afiliado, así como la información que fue brindada al momento del trascendental acto del traslado o afiliación, y la que se haya entregado a lo largo de su permanencia en el fondo**, dirigida a orientarlo sobre las mejores opciones para que tome las decisiones que más le convengan; **ii) Conoce y posee los datos de ubicación y preparación que recibieron las personas que tuvieron a cargo la asesoría dada al interesado y que posibilitó el acto jurídico de vinculación o traslado al fondo de pensiones.**

Como ya se dijo, NORELA VELASQUEZ nació el 23 de septiembre de 1965<sup>18</sup>, por lo que al 1° de abril de 1994, cuando entró en vigencia el SGSSP para ella, por ser trabajadora dependiente del sector privado, contaba con 28 años y no tenía 15 o más años de servicios y/o cotizaciones; por tanto, no fue beneficiaria del régimen de transición consagrado en el artículo 36 de la Ley 100 de 1993. El 19 de marzo de 1997<sup>19</sup> suscribió formulario de traslado con destino a PROTECCIÓN S.A., el cual se acusa de ineficaz y el 15 de diciembre de 2020 COLPENSIONES negó la solicitud de traslado de régimen por encontrarse a menos de 10 años de cumplir la edad de pensión<sup>20</sup>.

Ahora, en el interrogatorio a la demandante no se advierte confesión, pues manifestó que se trasladó al RAIS con PROTECCIÓN S.A. cuando al ingresar a laborar para la Editorial Colina, le entregaron el formulario de afiliación y ella lo firmó como un documento más para su vinculación laboral. Reiteró que nunca

---

<sup>18</sup> 01PrimeraInstancia 03. DEMANDA NULIDAD NORELA.pdf, Pág. 19. No se aportó registro civil de nacimiento de la demandante, pero sí copia de su cédula de ciudadanía.

<sup>19</sup> 01PrimeraInstancia 03. DEMANDA NULIDAD NORELA.pdf, Pág. 59 y 20. CONTESTACIÓN PROTECCIÓN.pdf, Pág. 38

<sup>20</sup> 01PrimeraInstancia 03. Demanda Nulidad Norela.pdf, Pág. 60.

recibió asesoría, y no sintió presión por parte de su empleador para suscribir el documento, por lo que actuó de forma libre y voluntaria.

Así, en este caso PROTECCIÓN S.A., como encargada de tramitar el traslado de régimen pensional, estaba llamada a demostrar que ese acto no se vio afectado en su eficacia por haberle suministrado la información suficiente, clara, completa a la entonces potencial afiliada; sin embargo, no acreditó la satisfacción de su ineludible deber legal de brindar una oportuna información, adecuada, suficiente, cierta y comprensible, en términos de transparencia y eficiencia respecto de la vinculación en los dos regímenes pensionales; ni sobre los beneficios e inconvenientes que le generaría el suscribirse a un régimen o a otro, y en general, las consecuencias del tal afiliación, entre ellas, las modalidades de la pensión, el capital necesario para acceder a la pensión de vejez de manera ordinaria, o anticipada, los componentes y variables para establecer el monto de la prestación económica en el RAIS y su comparativo en el RPM, los requisitos para heredar el capital de la cuenta de ahorro individual en caso de fallecimiento, el derecho de retracto, las implicaciones de la negociación anticipada del bono pensional, la posibilidad e incluso la necesidad de hacer cotizaciones adicionales, para obtener la prestación de vejez en el RAIS, entre otros aspectos relevantes, para generar en el posible afiliado, verdadero consentimiento plenamente informado y por tanto, libre y voluntario en la selección o traslado de régimen de pensiones, y ese deber de información es exigible en cada etapa de la afiliación y ejecución del acto jurídico, como bien ha aclarado la jurisprudencia de la Sala de Casación Laboral de la Corte Suprema de Justicia.

No se allegó elemento de convicción sólido, distinto del formulario de afiliación, respecto del cual PROTECCIÓN S.A. adujo que no es dable restarle valor y menos desconocer el acto, al estar suscrito por la demandante, quien lo hizo de manera libre y voluntaria; sin embargo, en este sentido, las sub reglas establecidas por la Alta Corporación definen que al momento de analizar si resulta procedente declarar la ineficacia del traslado: **a)** no será suficiente la simple suscripción del formulario, sino el cotejo con la información brindada, la cual debe corresponder a la realidad; **b)** en los términos del artículo 1604 del Código Civil corresponde a las Administradoras de Fondos de Pensiones **allegar prueba sobre los datos proporcionados a los afiliados**, en la que deben constar los

aspectos positivos y negativos de la vinculación y la incidencia en el derecho pensional. Conforme a la norma referida, la prueba de la diligencia y cuidado recae en quien debió emplearlo y ello no se satisface solo con allegar documentos previamente elaborados que suscriben las partes y en los que se limitan a llenar espacios en blanco, sino con la evidencia real de que la información plasmada atienda las pautas para que se adopte una decisión completamente libre, y que la asesoría brindada fue suficiente para la persona. Lo anterior es acorde con lo normado en **los artículos 97 y 98 del Estatuto Financiero vigente en 1994**, referidos a la debida diligencia que debían emplear las AFP, según los cuales no se trata sólo de completar un formato, ni adherir a una cláusula genérica, sino de brindar elementos de juicio suficientes para advertir la trascendencia de la decisión adoptada, en el cambio de prima media al de ahorro individual con solidaridad, sea que estuviere o no la persona en transición.

Lo considerado en esta providencia también sustenta que los actos posteriores al traslado, como el prolongado silencio o el sufragar aportes, no sean indicadores de la intención de pertenecer al Régimen de Ahorro Individual, punto en el que debe recordarse lo reiterado por la Sala de Casación Laboral, según la cual el debate probatorio en los asuntos de ineficacia de traslado se encamina a establecer si, con anterioridad y al momento de ese acto, se cumplió el tantas veces mencionado deber de información, **sin considerar los actos posteriores que el afiliado pudiese realizar**. Así, de manera uniforme se ha dicho que, si la debida asesoría no se brinda con anterioridad y/o al momento de la materialización del traslado, al no cumplir su propósito de generar consentimiento informado para el acto, se equipara a la ausencia de información (**SL1688-2019, SL2877-2020, SL2937-2021, SL3349-2021**); adicionalmente, esa falta de información en la materia no se convalida por los traslados de administradoras dentro del Régimen de Ahorro Individual (SL3199- 2021).

De ahí que no procede adoptar el criterio aislado contenido por ejemplo en la providencia **SL2440-2021**<sup>21</sup>, emitida por una de las Salas de Descongestión de la CSJ y en la cual se expuso la tesis de los llamados “*actos de relacionamiento*” que valga anotar, había formulado la Sala de Casación Laboral permanente en la sentencia SL413-2018, en un proceso donde se debatía el reconocimiento de una

---

<sup>21</sup> por la Sala de Descongestión No. 4 de la Sala de Casación Laboral

pensión de sobrevivientes, y fue necesario analizar la voluntad de permanencia del afiliado en un específico régimen pensional, por cuanto no resultaba diáfano a cuál de los regímenes pertenecía, litigio notoriamente ajeno a los asuntos de ineficacia de traslado de régimen pensional.

Conforme a todo lo expuesto, el incumplimiento de las mencionadas obligaciones de información por parte de PROTECCIÓN S.A. se entiende vulnerador de la libre y voluntaria selección de régimen prevista en el literal b del Artículo 13 de la ley 100 de 1993<sup>22</sup> y genera consecuentemente la INEFICACIA DE LA AFILIACIÓN AL RAIS, como respuesta jurídica a la transgresión de ese deber legal. Ello implica que el acto jurídico declarado ineficaz carezca de vida jurídica y, por tanto, no produzca efectos, como fue precisado en la sentencia SL4360 de 2019, en la cual se concluyó que *“la sanción impuesta en el artículo 271<sup>23</sup> de la Ley 100 de 1993 consagra una ineficacia en sentido estricto, lo que conlleva que la consecuencia allí contenida es la exclusión de todo efecto al traslado”*. Lo anterior da lugar a garantizar el derecho del extremo accionante a retornar al Régimen de Prima Media con Prestación Definida hoy administrado por COLPENSIONES y a declarar que allí ha permanecido la afiliación, sin solución de continuidad, lo que conlleva la reactivación de su respectiva vinculación con este último régimen.

Tales motivaciones permiten **confirmar** en ese aspecto la sentencia.

## **b) Consecuencias de la declaratoria de ineficacia**

---

<sup>22</sup> 13. CARACTERÍSTICAS DEL SISTEMA GENERAL DE PENSIONES. El Sistema General de Pensiones tendrá las siguientes características:

b. La selección de uno cualquiera de los regímenes previstos por el artículo anterior es libre y voluntaria por parte del afiliado, quien para tal efecto manifestará por escrito su elección al momento de la vinculación o del traslado. El empleador o cualquier persona natural o jurídica que desconozca este derecho en cualquier forma, se hará acreedor a las sanciones de que trata el inciso 1o. del artículo 271 de la presente ley.

<sup>23</sup> El empleador, y en general cualquier persona natural o jurídica que impida o atente en cualquier forma contra el derecho del trabajador a su afiliación y selección de organismos e instituciones del Sistema de Seguridad Social Integral se hará acreedor, en cada caso y por cada afiliado, a una multa impuesta por las autoridades del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social o del Ministerio de Salud<sup><1></sup> en cada caso, que no podrá ser inferior a un salario mínimo mensual vigente ni exceder cincuenta veces dicho salario. El valor de estas multas se destinará al Fondo de Solidaridad Pensional o a la subcuenta de solidaridad del Fondo de Solidaridad y Garantía del Sistema General de Seguridad Social en Salud, respectivamente. La afiliación respectiva quedará sin efecto y podrá realizarse nuevamente en forma libre y espontánea por parte del trabajador.

El Gobierno Nacional reglamentará los mecanismos para el control del pago de cotizaciones de los trabajadores migrantes o estacionales, con contrato a término fijo o con contrato por prestación de servicios.

En virtud del principio de sostenibilidad financiera del Sistema General de Pensiones, previsto en el Acto Legislativo 01 de 2005, con el fin de que COLPENSIONES cuente con los recursos necesarios, y fundamentalmente se garantice la no afectación financiera del régimen de prima media, y pueda satisfacer las prestaciones que se generen a su cargo, producto de la declaratoria de ineficacia, **todos** los recursos recibidos con motivo de la afiliación al Régimen de Ahorro Individual deben trasladarse a la administradora que tendrá a su cargo el reconocimiento de las eventuales prestaciones. Recuérdese que tales sumas repercutirán en la conformación de un eventual derecho pensional, dado que el RPM es un fondo común al cual ingresan de forma indistinta los recursos de todos los afiliados y que a través del sistema de reparto intergeneracional se cubren las prestaciones causadas. Además, es menester que, por efecto de la declaratoria de la ineficacia en asuntos como el abordado en este proceso, la parte beneficiada económicamente con el acto ineficaz por omisión del deber de información garantice que el patrimonio de la persona inducida a la afiliación no sufra deterioro, y pueda disfrutar de las prestaciones del RPM, como si hubiera permanecido en él.

Bajo las referidas premisas, se **confirmarán y adicionarán** las órdenes impartidas a PROTECCIÓN S.A. en la primera instancia, en el sentido que esta AFP, dentro de los **30 días siguientes a la ejecutoria** de la presente providencia, no solo debe trasladar a COLPENSIONES **la totalidad** de las sumas que se encuentran depositadas en la cuenta de ahorro individual con los rendimientos financieros que se han generado durante todo el tiempo en que la hoy demandante figuró como afiliada al RAIS.

Se precisa que PROTECCIÓN S.A. **también debe trasladar** a COLPENSIONES **las cuotas de administración, el dinero con destino al Fondo de Garantía de Pensión Mínima y las sumas adicionales de las aseguradoras** descontadas durante el periodo de afiliación, pues no se discute la legalidad de tales descuentos, ni si el dinero fue administrado adecuada y eficientemente. En ese orden, como consecuencia de la ineficacia del traslado inicial al RAIS, por no haberse estudiado la situación particular previamente a la afiliación y al ignorarse cuáles fueron los argumentos esgrimidos por dicha AFP para aseverar que cumplió con los deberes de información, no es pertinente exonerarla de la

devolución de tales conceptos, independientemente de que COLPENSIONES no haya administrado el dinero de los aportes, ni asumido los riesgos que esa actividad conlleva. Tampoco se puede discutir una inexistencia de motivos para entregarlos, detrimento patrimonial, ni enriquecimiento sin causa para COLPENSIONES y la parte actora, ni se transgreden derechos de las demandadas, por evidenciarse la omisión de asesoría completa y previa a la migración con destino al RAIS y dentro de ese mismo régimen, pues si bien existió una administración por parte de la AFP de orden privado, además del pago de seguros, consecuentemente a la declaratoria de ineficacia, todos los recursos deben trasladarse a COLPENSIONES, administradora que tendrá a su cargo el reconocimiento de las prestaciones que se genere en favor del extremo hoy demandante, como anteriormente se explicó.

Se rememora que a la luz del precedente de la Sala de Casación Laboral<sup>29</sup> rememorado en sentencias **SL 3202-2021, SL 2769-2021, SL3708-2021, SL 3710-2021- SL 3706-2021, SL 3571-2021 y SL 3709-2021**, las cuotas de administración, los descuentos del seguro previsional y lo destinado al Fondo de Garantía de Pensión Mínima, descontadas por la AFP del RAIS durante el periodo de afiliación del extremo hoy demandante, se deben trasladar **debidamente indexados y con cargo a sus propios recursos**, aspecto en el cual se adicionará la decisión de instancia, con el fin de que se satisfagan en su valor actualizado, dada la pérdida de poder adquisitivo de la moneda colombiana que constituye un hecho notorio.

**Se adicionará la decisión, en el sentido de precisar** que, al momento de cumplirse esta sentencia, los conceptos deberán aparecer detallados con sus respectivos valores, junto con el detalle pormenorizado de los ciclos, IBC, aportes y demás información relevante que los justifiquen.

El cumplimiento de tales órdenes será verificado por COLPENSIONES, de manera coordinada con PROTECCIÓN S.A. sin trasladar consecuencias negativas a la parte actora.



Se ordenará a COLPENSIONES recibir de PROTECCIÓN S.A. los recursos correspondientes a los conceptos aludidos, y se homologarán en el régimen de prima media las semanas cotizadas durante la afiliación en el RAIS.

### III. EXCEPCIONES

Las excepciones formuladas por la pasiva quedan implícitamente resueltas, por haberse causado lo pretendido en la demanda.

En especial, no operó la prescripción pues la ineficacia no está sometida a dicha figura, por conllevar la inexistencia del acto jurídico sobre el que recae; además esta Sala acoge la postura pacífica de la H. Corte Suprema de Justicia reiterada en la Sentencia SL1197 de 2021, respecto a que las acciones judiciales tendientes a comprobar la forma en que ocurrió un hecho o se reconozca un estado jurídico, son imprescriptibles, como es el caso de la acción de ineficacia del traslado entre regímenes pensionales.

### IV. COSTAS

En esta instancia se causan costas a cargo de PROTECCIÓN S.A. por no haber prosperado el recurso de alzada y en favor de la demandante, se fijan agencias en derecho en un SMLMV para el año 2023

En mérito de lo expuesto, la Sala Sexta de Decisión Laboral del Tribunal Superior de Medellín, administrando justicia en nombre de la República de Colombia y por autoridad de la Ley,

### RESUELVE

**PRIMERO: ADICIONAR los numerales tercero y cuarto** de la sentencia proferida por el Juzgado Quinto Laboral del Circuito de Medellín el 19 de octubre de 2021, dentro del proceso ordinario laboral promovido NORELA VELÁZQUEZ contra COLPENSIONES y PROTECCIÓN S.A., en el sentido en que esta AFP:

Trasladará con destino a COLPENSIONES, dentro de los 30 días siguientes a la ejecutoria de la presente providencia, la **totalidad** de las sumas que se encuentran depositadas en la cuenta de ahorro individual con los rendimientos financieros generados durante todo el tiempo en que la demandante ha figurado como afiliada al RAIS, y, **con cargo a sus propios recursos**, trasladará los valores descontados por concepto de comisiones de administración, primas de seguros y aportes para la garantía de pensión mínima, debidamente **indexados**.

Se precisa que, al momento de cumplirse esta sentencia, los conceptos deberán aparecer detallados con sus respectivos valores, junto con el detalle pormenorizado de los ciclos, IBC, aportes y demás información relevante que los justifiquen.

El cumplimiento de la orden será verificado por COLPENSIONES de manera coordinada con PROTECCIÓN S.A.

Se ordena a COLPENSIONES recibir de PROTECCIÓN S.A. los valores correspondientes a los conceptos aludidos, y homologar en el régimen de prima media las semanas cotizadas por la actora durante su afiliación en el RAIS.

**SEGUNDO: Confirmar** en lo demás a la sentencia.

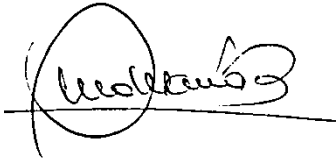
**TERCERO:** Costas en esta instancia a cargo de PROTECCIÓN S.A. y en favor de la demandante; agencias en derecho en el equivalente a un SMLMV para 2023.

Notifíquese lo decidido por edicto y devuélvase el expediente al despacho de origen.

Las Magistradas,



**ADRIANA CATHERINA MOJICA MUÑOZ**

A handwritten signature in black ink, featuring a large, stylized 'A' and 'M' followed by 'ZAPATA PÉREZ' in a cursive script.

**ANA MARÍA ZAPATA PÉREZ**

**LILIANA MARÍA CASTAÑEDA DUQUE**  
**(En ausencia justificada)**